

Լէրիւնի ճէճէրաւ Մօլթֆէ, Աւրաման

գումանտարիստական էմի- յոյէմիլշ վէ-
թարդ իլէ վէ սայիր թէաապիրն ու-
քէրիլէնին իթիթիսաղ վէ ինդասիրն
քեաաթիլէն մէմուռ իթիթի տիր տէր
վէ տիլիք ճանիպալէն, պաղը զաղէ-
թ աղարըն նէշը իթտիթիքըրն չէտիր
պաշարտան տաղայր զուհուրա իշիլէն
թաշիրքեաթա տայիր գոնթ վայտէր-
տէնին իթտիլի իշիթիքա իւզէրինէ,
Պրանաս հիւքիւմէթինին, թաթտիլ
էզհանը միւճիպ օլան պէնտիլտուն
իսթինաղ իյլէմէլէրինի զաղէթմանըպա-
րէճա իյլէմիշ տէյի իլալէի մաղալ իյ-
լէյիս, հաղընտա չէքիլէն տէրէնճամ
վէ զահմէթիլէրին նիշայէթիլ կէթճէ-
յիլին իսիթիտի գալի իւղլէ պէյաան ի-
լէ խաթմի քէլամ իյլէր :

Թաղիկի մէջ քիւր .
 ձենէրալ Մանթապլլը պու ախ
 շամ վէլապլլու ալեքէնիօր , ճենէ
 րալլը միւմաիլէյ , Մ . Թիէլ , Լի
 միւլադալմ իտէճէք տիւ :

Լճնաւա Յ յուլիս .
ՍՃինդուր նա՛մ զըրհը սէֆինն
զուրթալըլը տըր :

Պէ՛րասէ՛լ 4 յու՛րս .
Պէ՛լճի՛ղանըն սէ՛նաթօսս , Բոմիյա
Իրի նէ՛Ֆէր մուրախխաղա՛րն իշաա

ԼՂԸՆԸ ԹԻՎԱԿԱՆ ՎԷՆԻՆԵՐԻ ԿՆԵՐԸ :	
ԼՂԸՆԸ ԹԻՎ 400 ՎԵՆԻՆԵՐԻ ԿՆԵՐԸ :	
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ	440-42 ՎԵՆԻՆԵՐԻ ԿՆԵՐԸ
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ	87-29 »
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ	89- 5 »
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ	51-27 »
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ (ՎԵՐԿՈՐԸ)	1-28 »
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ (ՎԵՐԿՈՐԸ)	406- 2 »
ԼՂԸՆԸ ԿՆԵՐԸ ԿՆԵՐԸ	447-20 »

ԴԱՆԱԹԱՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Յունիս 23 Սիւշամ գաւառաւոր . . . 32-2

» 26 Սաղահ աշխարհ . . . 32-2

Թարաֆընդա վարիտ օլան պիր վա
րադա պիր :

ՄԷՇԱԳԴԱԹՏԷՆ ՍՕՂՐԱ ԻԳՊԱԼԷ
ԻՐՄԷՖ

Պեր տաղի եւ իդ պալ վէ եւ խա
պար իշխնոն թէվէլլիւա իտէր , է
կէր իդ պալ ին թէվէլլիւա իթմ
տաղիմ իւլ էվլպաթ խանէսր տէրու
նհնաւ վն սաղիւ հէր պիւր մահալաթ
լահաթլըք վն զէֆը ու սէֆա իլ
էսմիլիւր կէշէթիլիկ Նալաւ պլիթմտաղ
ահվալը տաւնտառնի վն իտնէսնիւ
խարճ ու մաւրաթիքնտոն պի խաղէ

օլանադ արքի, պոլնտան մնատատ ստ
խի սեփիլ ու բէյ ուշան պիւր, քիւնէյ
կէօյ:ալիլիւ հալտէ, հալ կիյէ պիւր թէ
էստիւֆ իոհար օլունմիպանադ արք
դալլիկնտէ, չլունքի քէնտիտի էյօլ
պիւր հալ ի բէյ ուշանէյթտէ պոլուն
մամըշ արք, վէ քէնտուսինէն իսէ հէ
պիւր իծրա իթտիյի պաթիթին էլ լինա
օլորղունտան էկէյ պիթ թէստատիւ
պիւր քէրէ պաթիթը կալէր օլուն
յլպտէ կարուէթէ տիւշար օլունաս
արթըգ օլ սեփալէթտէն թէքրալէ
իգպալէ նայիլ օլմադ արդուսի քնա
միլէն թէհէ իւմիւն օլուն, ֆադպ
պիւր իմ իչպու իմալ իմիզ օլ թադը
գէնիկնյէր իչլուն տիւր քի, բէտէրլէր
իքի փարալըգ վէ մէթթէպ կիւզը
կէօյ:մէմիլ քէսան օլտուզըշը հալտ
վադթիկյէ իգպալլէրի հալլէր օլուն
օլ հալէ նայիլ օլնու չտուլլար, վէ սո
րա սեփաթ իտէրէք քէնտուկնյէր կ
պի հէր պիւր շէյտէ պիտապէր
լան էլ վլաթպարլուն ագէն պէնիկն կ
նի թէքը իթմիշ տիւրլէր :

Լաքին պիր սապի խապար իշի
տէ թէվէլլ իւտ իթտիյի հաւտէ, պիլ
թապի հէր տադիդէ վէ հէր պիր մ

տէյի, սէրնամէսինէ թագաւորը « Սէ-
տայը » պէշ երեւոյ աւարմունսն օգուտն
պիւր սուրէթտէ իրի վէ պաթթալ,
վէ անըն աքսիսի « հաղիգ էթ » քէ-
լիմէսինի իսէ պէշ աւարմունսն պիւրէ
կէօզ իւքմէյէճէք տէրէճէ ուֆադ
եաղըլար ըլա եաղմըշ օլմար, սահի-
հէն սէտասը չօզ լաքին հաղիգ էթի
եօզ օլտուղունա պիւր իքինճի իսպաթ
օլտալ, պու մէսէյէ պիւսյի, վաղթի
էվալիւտէ քէօլ իւնիւն պիւրինին պիւր
ինէկ պուլուպ տա զամիւրինէ սըզտըր-
մայարազ բարազ ընա խապէր վէրմէ-
սի վէ ծնուն նստիճաթը իւզրէ տէօթթ
եօլ աղղը օլտն պիւր մահալէ կիտիպ
իւշ կիւն, « պիւր ինէկ զայալ օլտուշ,
սահիպի քիմ իսէ կէլին ալըն » տէյի
պաղըրմասը վէ պատէհու, բարազ
քէօլ իւյէ « նաւըր պաղըրտըն » տէյի
սիւալ իթմիթաթ, քէօլ իւնիւն նէ
գաւարտ սէսի վարաւա պիւրէնտը ա-
վաղ ինէ քիւլ իսէնին իւլինտէ « պիւր ի-
նէկ . . . » տէյի պաղըրտը, վէ բա-
բազ էօթէտէն « սուս, ետալն սէօլէ-
տէտիլինտէ սօն քէլ իսէլէրի ետնի
« սահիպի քիմ իսէ կէլին ալըն » ք
զայէթիէ բէս բէրտէտէն կէշիպ,
տէօթթ եօլ աղղըրմասը պաղըրըշ-
ըլա մուծապըղ կէթիւրէրէք, հէյլէն
չէրիլէն ուլտուրուպ ինէյի ետթմասը-
նա պէնդէր :

Սալիսէն : — Սէտանըն վառաթը
իւզրէ « հաղըթթի խա թալաթըն »
տան վաղ վէ թէէսիս օլտունսն Գա-
թօլ իք քիւլ իսէսինին պիտայէթ ինտէն
1870 վէ 71 սէնէթըրինէ տէկին, վէ
պիւր իմ տաթի իւլմէմիզ միւճիպի
պուլունտն պէօլլէ, սայըրաւա սն
իւշ սայըր պաղը վէ միւթէպէր թու-
թուլը պիւր սայըր օլմարըղը ճիւլէ-
նին մալիւմի պիւր քէյիլիլէթ տիւր :
Աճէմիւր պիւր սայըր սայար իքէն սն
իւշէ կէլիւրէթըրնտէ, մէղքիւր սայը-
նըն լիսանէն զիքըրնի տաթի գա-
թէմիսի աւտ իթմիթըրնտէն « սն
իւշ տէկիլ, սն տէօթթ, սն պէշ » տէր-
լէր ա՛ Սէտա : Գէղալ իք Լէրթալը-
լար, սն իւշ քիւլիլի սուֆրայա օ-
թուլմայըլ, սն իւշ քիւլիլի մէճ իս-
լէրտէն գաւարալար, (լաքին պուրաթը
եաղմըշ աղաշ ըմարն, պիւր սիֆաթ-
տա սն իւշ քիւլիլ վէ սայըր տէմէք իս-
թէրիզ, տէյիլ քի իւլէրինտէ պիւրի
էիւքմէք վէ բիյաթէթտէ պուլուն-
տուլուն հալտէ տաթի) — իստի պու-
սայըր մէքուհ, միւսթէհէլ վէ գաւտէմ
սիզ պիւր սայըր պուլունտուղու թագ-
տիւրտէ, պէտպաթթմանէ վարազ սայը
մէղքիւրէնին սէրնամէսի մաղաթըն
տա պուլունտն « Սէտայըր հաղիգ էթ »
լուղէթթըրի տաթի պիւնիքմէթ ուլլա՛ն
սն իւշ տաթէն հալաթըն եաղըլը օլ-
մար, տօղըրուտ զիյաթէսիլիլէ մէ-
յուս վէ միւքէտէր վէ ճիւնանըն մէն-
ֆուլիլէթին մուճիպ օլտուաթ պիւր
քէյիլիլէթ օլտուղունտան, պալաթտէ
մուհարէր պու իւշ նօղթա իւզէրի-
նէ օղույանալարըրըն տիւրդաթ ու
նաղըրըն ճէլպ վէ տալէթ կիլէտիք
տէն սօղըա, կէլէլիմ էսաթը միւսպա-
հասարըա :

Սէտայըր քիւլիլի բէգալէթ չըզան
ճոււմ իլթէսի կիւնքի 134 նումէթօ-
լու նիւսիսէսինտէ, « Մէճմուանըն հա-
լը հաղըրը » իւնիւնըլա պիւր մու-
ֆաստալ պէնտ տէրճ իտէրէք, սայ-
մաքի տաթէթ վէ ալապը իւզրէ պիւր
չօզ զէմ վէ հարֆէնտալըլա գալ-
զըլըշ օլտուղունտան, պիւրալէյի ճէ-
վապաթը պաղըմամաթ վէ եաղըրը
բէգալէթ տաթի գօլթուղալընը
գապալթ մաւաթ իւլին պու կիւնքի ֆըր-
սանթըրըլա պիւր աղ կէօթիլ չմէթի-
յի աղը իւ իտէրիզ :

Իստի, իս միւրայիլէր թարըրաթ-

նըն, ֆիլմէքեալար թօթոււմունտն
հասըրթ վէ ֆիլիլի օլտն բէգալէթ
վալապաթը, գալէմէ ալաթըն սա-
թըրալա զիքը իթմիլին իւնիւնիւ-
րըն քիւնֆիլէսինէ քէնտին չայէսթի
պուլունտուղունտ վէ քէնտին քէն-
տինի բէք էյիճէ նաղ իթմիլ օլտու-
ղունտ զամիւրին չէհաստէթ կիլէտիլի
հալտէ, նաւըր օլտը տա լուղէթթը-
տէ եանըրըլ « Սէտա » տէյիճէք եէր-
տէ Մէճմուանըն իստինի վէրիւրին,
« մէղհէպէ, մէտէնիլիլէթ, ինտանի-
յէթ վէ հիւքիւմէթէ էն միւզիլըր,
վէ ալապա էն զարալըր պիւր էվ-
րազ արաննաղ լաղըմ կէլալ, իւլթէ
պէն տուրոյօրում » տէյիճէք իքէն
Մէճմուայըր լիտանընա ալմաղա ճէսա-
լէթ իտէր սին, վէ « Գաթթօլ իքիլին
իստի չէրիլիլէն զիւլ կէթիլիլէն, մէ-
տէնիլիլէթ սըֆաթըր ալթընտա ինտա-
նիլիլէթ իստան, հիւքիւմէթէ սաւտա-
ղաթ հիլլէսի ալթընտա միլթիլիլէն
իւրյանէթ պիւր վարապա ինտաթ իթ-
մէք լաղըմ կէլալ իւլթէ պէնտէն էյի-
սինի մի պուլաճաղըր » տէյի էօլիւ-
նէճէք եէրտէ, սայըրալըրըն իւլ գաթ-
մաղա գալըրըլըրտըն, վաճ վաճ Սէ-
տա, նէ չարէսիզ տէրտէ տիւշ վէ
միւշ քիւլ մարաղա միւսթէթա օլտուշ-
տուն . . . :

Սահիհէն տէրունի գալապէն է-
սէֆ վէ թէէսիսի իթմէքալիլ սէ-
նին կիպի պիւր վարապանըն էրմէնիճէ
հարֆալալա եաղըլը օլտալ, Գա-
թօլ իք իստինի թալըմարնա, զիւրա
հէմ միլթիլէթ, հէմ տաթի Գաթթօլ իք-
լէրին նաւը չէրիլիլէթինէ զիւլ վէ
լէքէ կէթիլիլէթ պիւր պուլալըլ իւ-
լէթիլին : Հայտէ, եա՛ թէվէքէլիլ վէ
պուլունտ ուճունտան էօթէսինի կէ-
րիւպ քէշթ իտէմէղ մայարապա վէ
կալապաթ, սայալ վէ տաճը մաղուլ-
լէրին գաւարալըլ էֆըքալլէրնտէ
պաղի սաղըրալըլ աղըլ իստինտէ պու-
լունտն Սէտայըր ճէհալէթ, հայտէ,
պիւր էլիլիլէթ վօլթիլի, Լուտէրի,
Կարլինի, Գուլիլըլը ալալըմ, վէ օ
պիւր էլիլիլէթ տաթի մաշանըն ուճու-
լիլէ սէնի թուլթուպ, վալալըմ վուլթ-
վէքէսթ իստպիլ իթմիլին Պրահալի
Պուտալիլ, Ս. Թէշէլ, վէ ֆիլիլիլէթ-
լէ վալալըլ իստալիլ, Մուտալիլ վէ
պէյէնտիլին էհալլիլէթ սիւվալ իտէ-
լիմ քի, սյին ու իթիլալալընտան չաշ-
մայըլ պիւր միւնիլալ իւլըն կիտէն մի
մէղհէպէնտէն պալըլըլ, հերճուա-
ծող վէ հերթալիլա սայըլըր . եօզ սա
կիւն պէ կիւն նիւլ իստա թէպալիլ-
լէքէր իթիլալալըրըն պին պիւր թալ-
ղա չէվ իլէլիլէթ մի : Սօրալըմ միլթ-
թիլին հուղուղու գաւաթիլիլէթ լա-
յէթ իտէնիլի մի միլթիլիլէթըր տաթ
օլտուլըր, եօզ սա սնիլիլ մուհաթալա
իտէճէք եէրտէ տիւրէրնէ զապա իթ-
տիլմէյէ չալըլալըր մի : Սօրալըմ,
ա՛ Սէտայըր բէլիլ ու բէգալէթ, սօրա-
լըմ, սայէյի ճէվթիլիլէթիլ հաղըլէ-
թի ֆաստիլալիլ վէ միլթ ու միլթիլ-
տէ էտիլիլիլի միւլ միւլ քի վէ սնիլ-
րին իտալէսինի քիմէյէ իպթիլ իթ-
տիլմէյէնիլ մի ճէվթիլ վէ միլթ-
թիլին սաւալալթ իպաղը իթմիլ օ-
լուրըր, եօզ սա էճնէպիլիլ թէրք ու
թէպիլ իտէնիլ մի : Եա՛ Սէտա, Գա-
թօլ իք տէմէ իլէ սէն տապա հէր
քէսին մալիլ միւլթիլիլ հաղըրըն
էսգուղուտու իպթիլ վէ գաւաթ իթ-
մէք վէ իթմիլիլէթ սէրալիլիլիլ մի
աղնայօրում, Գաթթօլ իք տէմէ իլէ
թէպիլ իլլիլէր, իթիլիլալ վէ եալան տօ-
լան սէօլլէմէք հաղըրըն մի աղնայօր-
ում, վէլ հասըր Գաթթօլ իք տէմէ ի-
լէ պուլալալալ վէ քէօր քէօրիւնա
հէր քիլըլ ու իթիլիլալալ հէր հապ-
սըլ վէ նիլալիլը հարաքէթիլիլ պալ-

էյիլ էյիլալալ տէմէք մէհալալիլիլ-
թիլիլ մի աղնայօրում, էլէր սէն
պուլալըր աղնայօր վէ աղնալթմալ իս-
թէյօրումն պիլ պուլալալալ, տիւնալ
ալէմ իլէ պէրապէր, պալապա իսիւմ-
լէր վէրիլիլ քի պուլալալալալ զիքը
իթմէսի ապէս վէ զիլալալ տիւր :

Պիլ, Գաթթօլ իլլիլէր տէմէ իլէ պիւր
մէղհէպալ պին վէ իթիլալալ իստինի
աղնայըր, վէ էլէր պու մէղհէպալ, ա-
յին ու իթիլալալալ նիլալալալ լալիլթ
վէ բաղալէթ իթմէյիլ տէ իսիլալթըն
տա պուլունտուլ վէ եալալալ տիւնալ
ճիւլի քիւլիլ պիւր չէյ թէպալիլ իթ-
միլ օլտուրալ, օլ գէման իման ու ի-
թիլալալալալալալալ սայըլըլը սայըլըլ-
ըրը : Իստի գալ քի պու եօլալալ պիւր
չէյ վուղու պուլալալըլ ալըր վէ եիւղ-
լէրճէ սէնէլէրտէն պէրի մէղհէպէք
Գաթթօլ իք կէլիլ վէ Գաթթօլ իք թա-
նըլըլը կէնէ կէրէք պու կիւն վէ
կէրէք պուլունտան պէօլլէ տաթի ալըլ
վէ իստի Գաթթօլ իլլիլ վէ Գաթթօլ իք
գալաճաղըլ, վէ ճիւնալ տաթի պիլիլ
պու մէղհէպալ իստըր վէ թանըլա-
ճաղ տըր յէ՛ ալըլ իւ իտէրալին, ա՛
իտանիլիլ վէ մէտէնիլիլ, տին վէ
մէղհէպալ իստալիլ վէ սաւալալալ իթմիլալ
սու էիւլիլալալ միւլթիլէթալ միւլալիլ-
լէրին միւլթէրմիլ Սէտա, նէ իսթիլ-
սին, Գաթթօլ իլլիլին նաւը չէրիլիլ
ալալ թուլալալալ հէր ճիւնալալալալ
լըլ իստալ օլտունտն տա, միլթիլ վէ
Մէճմուա միւլթիլ իստիլ աղըլըն
ալմալալ մի, օլ վաղըլ մի ալըլ
տիւնտալ վէ սահիհ Գաթթօլ իք սայը-
լըրըլ, օ վաղըլ մի չաղըլթիլ իստա-
նըն վէքիլիլին հիւքիւմէթէ հիւնիլ-
իթմալ վէ սաւալալալ իպալ իթմիլ
օլտուրըլ, օ վաղըլ մի սիլիլ կի-
պի պէտալալիլ չիլիլ կէօլ իւքիւլալ
« Երճանիլ հաւալալալ » լալ տէ-
նիլմէյէ չայէսթիլ պուլունտուլալալ . . .

Իստի, պիլ իմ սէրալիլ էֆըքա-
լըրըլալ պէյէնէմալալիլ մի : Վալըն
էէսիլ բաղալըրնալ էէսիլ տէյի տա-
թըլըն : Պիլ իմ ճալը Գաթթօլ իլլիլ-
միլթ իստալալ թիւտըրըլ մի, վալըն
պալըրըլալ պիւր չալիլալ կէլիլիլ,
Գաթթօլ վէ իստին Գաթթօլ իլլիլիլ եա-
լըլըն :

Պիւր թագըմ տէսիսէ վէ հիլլէ-
քեալըլըլալ ըլա էօնիլալիլ գու-
լունտալալալ տիւլալալալ միլթ
հէպէ տիլիլ իթմէք մի սայըլըր,
վալըն սիլէյէնտիլիլ կիպի իթմալ
իստիլ, Սիլալալալ տիլիլիլ վէ կի-
պի տէրիլիլ վէ վալալալալալ սօլու-
լուն : Վէլ հասըլ պէյէնէմալալ մի
պիլ իմ էֆըքալըլ գաւաթիլ էմիլալալ
պիլ գաւաթմ գալալալ, վալըն պէ-
յէնտիլիլ թալիլիլ սիւլիլալ իտիլ
ֆալալալ քէնտիլիլ պիւր եաղըլըլ-
լը պիւր իստալալալ :

Իլլիլ չիլիլիլ պիլ պու գա-
տալ ըլա իթիլիլալ իտէրէք, գալալ
կիլէմէնիլիլ վէ ֆրաստիլըլ օլտուղ-
տա իլէրուտէ տաճալ մուֆասալ սու-
րէթտէ նէ ճիւն մալիլալ օլտուղու-
նուղու մէնալալալալ տէմէ պէյան իթ-
մէյէ ալըլ իւ իտէրիլ, սիլ թէէսիլիլ
իթմէյին :

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԵՏՏՐՈՒ ՄԵԴԱՍԿԱՍԵՆՍ
ԻՍԱՀԱԿԻ ԵՒ ՅՈՎԱԿԻ ԳԵԴԵՅԻԿ
Թարգմանութիւն Տ. Երզնկապետ Հիւրմիւլ
Վէնիլիլ Ս. Գալալալ :

Ատտաճալալալ զրոյց պիւր երկու սը-
տալալալ պատմութիւննալ Պետրոս Մէ-
ղաղալիլալ աւտանի Վալալալ ըմալա-
տիլիլ ըմալալալալ թալալալալալ ձե-
ւալալալ է, աւտան սիլըրալիլ վալ-
լու զարըլթիլին էլ զարըլթիլ ըմալա-

նութիւնն չնղելու : Հաճութեամբ կը ծա-
նուցանեմ որ արհիպիսկոպոսն՝ ճարտար թէ-
հեղինակութեանց եւ թէ թագաւանու-
թեանց մէջ՝ Հայերէնի դարձուցած է պա-
երկու արապան խաղերն ալ, եւ կը վա-
ճառուին Միլիթարեանց դրասնեանին ի
Սեդրոս խան եւ ուրիշ գրաւաճառաց քով :
Գին 1 ֆրանկ :

Նարըր գալուտան Սիւրըր գալու-
տա Սիւրըր վէ Նալըր քէօլիլալալ Սիւր-
քէնի իսկիլիլալ գաւաթ չըմէն տը ֆէր
իսթիլիլըն լալի լալիլալ թէսալիլալ
իսիլալ ճանիլիլ միլիալն միւլալալալ օլտու-
մուլ օլտն մէնալիլ վէ տէքեալըն վէ սա-
լըրէնին հէտիլիլիլ ճալըր օլաճալ թալ-
վէ քէրէսթիլ վէ սայըր էնալըր վէ իսթ-
թը մէղքիլալալ թալալալիլինէ ինչալ վէ
քէշիլալ իսիլալ իտէն մուհաթալալ տու-
վալըրըն եալըրըլ եալըրմասը պալալ
պալալ միւնալալալ օլտուրալ թէպալ-
րիւր իսթէք թալիլալիլինտէն պալ գօթիլ
լալթօ իսիլ թալալալալ ճիւնթիլ զիքը
օլտունսն հէտիլիլ վէ էնալըրն միւլալա-
լէսին վէ տուլալըն տալիլ ինչալընա
թալիլալ օլալիլին չէրիլ էմանիլիլ տալիլ-
րէսինտէ լալալ իթիլիլ վէ լէրէլալ
կիւնէլիլալ միւնալալալ օլտունսն գօ-
միւլիլալ մալալալ միւրաճալալ իլլիլալ-
լէրիլ զըմըրտալ իլլիլալ ու իւնըր քէյիլ-
յէթիլ իպթիլալալ զըլըրըլ :

Տալալալալ կէօնտիլիլ իսթիլալ օ-
լան զալթիլալ բալթիլիլին աւալալ-
ընա մէլթիլալ վէ պօնօ վէ էլ լալըլ
սայիլիլ սըլըլալըրըլալալ օլտուղու-
միւլալալալ օլտունալ, վէ պու իսի-
րօսթալ վալիլալալ իսթիլ կէթիլիլ-
ճէլիլ ճիւնթիլ, թէճիլ իլ օլտունալ-
եաճալըր տէրքեալալ պուլունտուլ օլ-
մալըլ վէ, պալալալ միւլիլ զալթիլ-
թալալալալ միւլալալալ օլտուն-
լալ, ալալալալալալ էօլլէ . մէքալ-
թիլալ վէ սայիլիլ զուհուր կիլիլիլ
թալալալ միւրալ իստիլալ իսթիլ
սէրիլմէյէրէք բօսթալալալալ թէվ-
գիլ իսթիլիլ ճիւնթիլ մալիլալ
օլմալ իւլըլ իստիլ քէյիլիլ իսթիլ
թիւտալ օլտունալ :

ԷՃԱԼԱՆԵՅԻ ԱՅԻԹԱՊ
Վ. ՆԱՆԻ
Սթանպուլ Գէօրգիւ պալըր Նօ . 7—8
վէ Պէթրոս Աղաճալ ճալալալ Նօ . 77.
Սալթըր բէշին ֆիլ զալթիլ էնիլին :

Մէղքիլ էնիլալալալալ սալթի օ-
լունտալալ օլտն պիլիլիլ թանէվիլ վէ
էալալ վէ էալալալ միւլթիլիլալ, էվ-
րօրանըն էն մէշնօր վէ իսթիլալ ֆալ-
րիլալալալալալ ճէլալ իլլէ, հէր նիլ էնալ
վէ մուլալիլէթիլ իսթիլ օլալալ, հէր
վալըր ճալըր վէ սիւրալալ թէրթիլ
վէ թէրթիլ օլտունալալ օլտուղու վէ
էնիլալ մալալ սալալալալ թալէ օլտալ
իւրէ պէնիլ հաթթալ բօսթալ վալթօրալ
կէթիլիլալալ, վէ թէվիլ միւնթըրէպ
վէ թէթիլիլ օլտն Նօրիլիլալալ Քը-
րիլալալալալալալ իսթիլ օլալալ
Մօրիլալ պալըր ճիւնթիլ եալըրն պիւր
գալ նիլ, վէ Պօրթօ վէ Մաճար վէ Ը-
բաննալալալ գրալ զընալ վէ էլիլիլ վէ
սալալ էնիլալ չարալալալ, վէ հէր նիլ
չարալալալ, վէ չիլալալալ, վէ բէք
պալալ չալ, վէ զալթիլ էնիլն սուրթիլ
ալ վալըրիլալ էնալ իլլէ եալըրըլ պուղ
վէ տօնալալալ մալիլալալ, վէ էնիլիլ
գօղուլալ լուհալ վէ բօսթալալ վէ սա-
լիլիլալ թէրթիլ վէ թիլալալ իսթալ-
լալ վէ իսթալալալ մալիլալ, վէ ալ-
բալըր պուլալալալ զէվալալ քէմալ սու-
հուլիլ վէ էնիլիլ վէ տէթիլ օլալալ-
ալըր իսթալիլ իստ օլտուն :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԻԹԱ
ՅՈՎԱԿԻ Դ. ՊԱՏԵՂԱՆԵԱՆ
Ի ՏՊԱՐԱՆ
ՍԱՄՈՒԷԼ Դ. ՊԱՏԵՂԱՆԵԱՆ
ԵՒ ՍՈՒԹԵԱՆ ԻՍՆ ԹԻԻ 2